

**Zeitschrift:** Gazette / Oldtimer Club Saurer

**Herausgeber:** Oldtimer Club Saurer

**Band:** - (2021)

**Heft:** 121

**Rubrik:** Leserbriefe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Leserbriefe

Guten Tag Frau Laich-Baer

In der letzten Gazette des OCS, Nr. 120, ist ja der Bericht über die Guggenheim Geschichte.

Der Gründer des Guggenheim Museums in NY, Solomon Robert Guggenheim hatte ja mehrere Geschwister. Einer der Brüder erlangte auch einen hohen Bekanntheitsgrad. Es war Benjamin Guggenheim (26.10.1865–15.04.1912) der auf der Titanic die Jungfernreise mitmachte und dabei ums Leben kam. Begleitet von seiner jungen, französischen Geliebten Léontine Aubart (Geb. 1887–Gest. 1964).

**Freundliche Grüsse,  
Peter Suter, Grindelwald  
(03.10.2021)**

Sehr geehrter Herr Baer

Ich habe den Museumsbesuch in Arbon genossen, Erinnerungen an Kinderzeiten. Die Gazette habe ich gelesen und ich denke, der abgebildete Unfallwagen in St. Gallen ist ein Vorkriegs-Peugeot.

Immer alles Gute und Dank für die Pflege des Begriffs SAURER.

**Mit freundlichen Grüßen,  
Rudolf Bartholdi  
(17.10.2021)**

Geschätzte Kollegen

Gerne beantworte ich die Fragen auf Seite 17 der OCS-Gazette Nr. 120 vom September 2021 zu den Polizeifotos aus St. Gallen. Beim abgebildeten Personenwagen mit dem Polizeikennzeichen SG 449 handelt es sich um einen Peugeot 402B, hergestellt 1938–1941 (Stückzahl rund 10'000, Benzinmotor 4 Zyl., 2142 ccm, 60 PS bei 4'000 U/min.). Der geneigte Betrachter kann das Polizeikennzeichen TG 689 am Omnibus zuordnen: Franz Schaffhauser's Erben Autoreiseunternehmen, Autobusbetrieb in Arbon/TG (Geschäftsdomizil Seilerstrasse 12). Diese Firma wurde 1922 durch Franz Schaffhauser von Pfeffikon/LU in Arbon/TG gegründet (Zweck: Autoreiseunternehmen, Personenaufzugs-transporte, Cars Alpins). Nach dem Tod des Firmengründers hatte die Witwe Mina Schaffhauser-Treiber zusammen mit ihren drei Kindern Dr. Franz Schaffhauser, Charlotte Schaffhauser und Willi Schaffhauser am 25. September 1933 die Firma Franz Schaffhauser's Erben gegründet. Diese Kollektivgesellschaft wurde liquidiert, am 11. September 1946 gründete Edwin Lang von und in Kreuzlingen/TG die Autoreiseunternehmung Cars Alpins in Arbon/TG. Er übernahm sämtliche Fahrzeuge der Witwe Schaffhauser, das Geschäftsdomizil war weiterhin an der Seilerstrasse 12. Am 15. Oktober 1950 wurde die bestehende Transportbewilligung von Edwin Lang an den Autobetrieb und Postautohalter Adolf Neff-Broger von und in Appenzell übertragen. Am 25. Mai 1961 wurde die Aktiengesellschaft Cars Alpins Adolf Neff

in Appenzell mit Filialbetrieb in Arbon/TG gegründet und am 16. Juli 1971 wurde der Geschäftssitz nach Arbon/TG an die Ruhebergstrasse 291 verlegt. Am 31. Mai 2008 erfolgte schliesslich die Übernahme durch die Eurobus Ostschweiz AG in Kreuzlingen/TG als Zweigniederlassung Arbon/TG.

Beim abgebildeten Omnibus auf den Polizeifotos handelt es sich um den Saurer 4BPOL Chassisnr. 20108/46 mit BL-Motor Nr. 70050. Dieses Fahrzeug mit einem Werkaufbau von Saurer wurde am 5. Juli 1930 an Franz Schaffhauser in Arbon/TG abgeliefert. Schaffhauser betrieb bereits ab 1924 die Kursstrecke Arbon-Roggwil-Berg-Freidorf-St. Gallen, was den Aufenthalt des Saurer-Omnibusses mit Thurgauer Polizeikennzeichen in St. Gallen erklärt. In diesem Saurer wurde 1934 der BLD-Motor Nr. 72674 und 1959 der BLD-Motor Nr. 71385 eingebaut.

**Herzliche Grüsse  
Hanspeter Huwyler, OCS Archivgruppe Auto und Präsident Saurer-Club Schweiz  
(12.10.2021)**

*Anmerkung der Redaktion: Die Firma Cars Alpins hat vor der Übergabe an Eurobus, auf Initiative der damaligen Eigentümer, uns den sehr beliebten 4C, das Schnauzenpostauto schlechthin, geschenkt! Ebenso erwähnenswert ist, dass unser Max Hasler zeitlebens für diese Firma gearbeitet hat, in verschiedenen Funktionen.*